

Таким образом, в процессе эволюции понятия мистического прослеживается несколько этапов, содержание которых мы раскрыли выше. Появившись как составляющая древних мифов, приобретая своеобразные черты по мере своего преобразования в каждый период развития общества и реализуясь во многих формах, мистическое в литературе привело к возникновению новых, иногда неожиданных литературных жанров, представляющих собой «сочетание несочетаемого».

Яо Юань

ТИПИЧНЫЙ АМЕРИКАНЕЦ, ТИПИЧНАЯ «АМЕРИКАНСКАЯ МЕЧТА» (на материале романа «Типичный американец» Гиш Джен)

Концепция «американской мечты» играет очень важную роль в американском обществе, влияя на мышление и ценности американцев. Хотя каждый человек понимает и определяет эту концепцию по-разному, главное содержание «американской мечты» – это мечта о свободе, богатстве, возможности достижения материальных успехов для всех членов общества. Важным способом для ее осуществления является упорный труд. Именно поэтому «американская мечта» привлекает иммигрантов со всего мира и стимулирует их стремление к ней, включая китайских иммигрантов.

Гиш Джен (по-китайски: 任碧莲) – яркая представительница писательниц китайского происхождения. Она родилась в семье китайских иммигрантов, окончила Гарвардский университет по специальности «английский язык». Она с ранних лет хотела стать писательницей, несмотря на возражения родителей, и ей это удалось. Некоторые из ее произведений были включены в антологии лучших американских новелл. «Типичный американец» – ее первый роман (*Typical American*, 1991), который стал популярным среди всех, кто интересуется китайско-американской литературой. Она также опубликовала романы «Мона в Земле Обетованной», «Любящая жена», «Мир и город», сборник рассказов «Кто ирландец?» и т.д.

В романе «Типичный американец» Гиш Джен рассказывает историю стремления одной семьи китайских иммигрантов к осуществлению «американской мечты». Главный персонаж в романе – Ифэн Чан – родился в семье чиновника в Китае. Родители хотели, чтобы он учился в США, получил диплом и стал инженером. Приехав в Новый Свет, он стал Ральфом Чаном. Вначале он не планировал оставаться в США, но после поражения Гоминьдана был вынужден остаться в Америке без официального разрешения и визы. Жизнь его была достаточно трудна: ему пришлось прятаться и менять местожительство; он работал в китайском ресторане, как и все китайские иммигранты: там безопаснее. Америка для него – страшное место, где никто не хотел ему помочь. Родная сестра Тереза практически спасла его. Ральф сумел преодолеть трудности: сначала он получил вид на жительство, потом вместе

с женой (родом из Шанхая) получил гражданство, закончил университет, работал в вузе, стал профессором с пожизненным контрактом. Вся семья жила уютно и комфортно. Ральф сумел успешно подняться по социальной лестнице.

Однако он хотел большего – стать богаче, иметь большой дом и уютную жизнь. Он понимает, что «В Америке без денег ты просто никто». Он ушел с работы, открыл ресторан и заработал много денег, но и этого для него было мало... Постепенно он стал жертвой собственных амбиций и жадности; в результате в его семье произошел большой кризис: ему изменила жена, а хитрый китайский иммигрант его обманул. Ральф закрыл ресторан, ненамеренно сбил машиной сестру и продал уютную квартиру.

Интересно, что семья Ральфа вначале негативно отнеслась к американским ценностям и американскому образу жизни и отказывалась быть «американцами». Они смеялись над соседом: «Типичный американец не умеет вести себя», «типичный американец считает себя “центром вселенной”», «типичный американец – не моральный человек». Они были твердо уверены, что сами не стали «дикими» как «типичные американцы».

Однако их отношение к американскому образу жизни со временем изменилось, и они начали американизироваться. Супруги решили учить дочерей английскому, а не китайскому; Ральф купил автомобиль – символ «типичного американца», и наконец получил водительские права; в «Стране возможностей» он начал рисковать по-американски: он стал поклоняться Маммоне; в его голове только мысли об обогащении. Он даже учит дочерей: «Самое важное в этой стране – деньги, без денег ты просто – обычный китаец» (по-английски: *Chinaman*, которое имеет негативное значение в американском обществе). Поэтому он отказался от хорошей профессии в университете и стал владельцем ресторана, но его мечта о деньгах разбилась вдребезги. Жена Ральфа любила слушать радио и узнавать об Америке и ее обычаях. Она даже наладила отопление в старой квартире; после того, как они переехали в другое место, Хелен мечтала купить квартиру красивее и больше по площади, с двором и газоном, что совпадает с определением идеальной жизни американцев, т.е. «американской мечтой». Эта мечта была осуществлена; она изменила мужу также из-за стремления выйти замуж за Гровера Динга, обманщика и авантюриста, который был к тому же богатым и романтическим человеком, т.е. типичным американцем. Что касается Терезы, сестры Ральфа, то она еще сохранила некоторые характеристики китайцев: она постоянно помогала брату, когда он попадал в беду, а «типичный американец никогда не заботится о других». Но она хотела достичь собственного успеха в этой чудесной стране: она училась, старалась и наконец стала врачом. Тереза полюбила женатого мужчину «Старого Чжао», а такое поведение, по словам Ральфа, «неморально, не по-китайски». Она была вынуждена переехать в другую квартиру и жить самостоятельно, и судьба ее была трагичной – ее почти убил родной брат.

В романе автор показывает все главные элементы, которые являются символами типичной «американской мечты», – автомобиль, большой дом, собака, деньги, старание, свобода, амбиции, индивидуализм (или, точнее, эгоизм). Америка для «Чанки» (по-английски: *Chang-kees*, по аналогии с янки) – страна чудес, в которой могут делать, что хочется, и осуществить все мечты, но можно сказать, что на пути к материальному успеху они теряют себя и становятся жертвами невыполнимой иллюзии. На самом деле в «чудесной стране», где существует т.н. равенство возможностей, не все могут достичь личного успеха. Для американцев китайского (или азиатского в целом) происхождения, т.е. «нетипичных американцев», «американская мечта» является неосуществимой из-за проблемы с дискриминацией: когда Хелен пыталась найти работу в магазине, ее называли «иностранкой». К счастью, после того как рассеялись все материальные мечты, «Чанки» начали думать об актуальных вещах, например, заботе о семье, любви к родным, которые являются типичными китайскими ценностями. Но, без сомнения, жизнь «Чанки» продолжается, и их стремление к светлому будущему не заканчивается: оптимизм – тоже часть американских ценностей.